

Stjernesludd¹ (DumDum Boys) 2018

November har vært her, lagt igjen sludd, ser solen går ned i svart-hvitt
(November has been here, leaving behind sleet, watching the sun go down in black and white)
Gatene her har bare brente broer, i kveld blinker byen som et mareritt
(The streets here only have burnt bridges, tonight the city is flashing like a nightmare)
Året så langt har vært bare myke pakker, er redd det er for sent å ta det pent
(The year so far has been nothing but soft (gift) parcels, I'm afraid it's too late to take it nicely)
Glorien falmet før bladene falt, grenene hvisket, jeg fikk som fortjent
(The glory faded before the leaves fell, the branches whispered, I got what I deserved)
Det er ikke alt jeg har sagt som er bull, hadde jeg gods, skulle du fått gull
(Not everything I've said is bull, if I had goods (property), you would get gold)
For i natt, snøen laver ned, lager vi engler, og vi er i himmelen
(Cause tonight (a lot of) snow is coming down, and we are in heaven)
I natt, snøen laver ned, lager vi engler - og vi er i himmelen
(Tonight, snow is coming down, we make angels, and we are in heaven)
Alle snille barn er kjøpt og betalt, på skjermen har sjarmen gått tom
(All kind children are bought and paid for, on the screen, the charm has run out)
Gatens løse fugler er lagt under tre, herberget er lagt ned så ingen har rom
(The street's loose birds are placed under wood, the hostel is closed so no one has a room)
Jeg trenger noen svar, så jeg ringer en svarer, stemmen lyder kjent så lenge det varer
(I need some answers, so I call an answerer, the voice sounds familiar as long it lasts)
I natt, snøen laver ned, lager vi engler, og vi er i himmelen
(Tonight (a lot of) snow is coming down, and we are in heaven)
I natt, snøen laver ned, lager vi engler, vi er i himmelen
(Tonight, snow is coming down, we make angels, we are in heaven)
I natt, snøen laver ned, lager vi engler, og vi er i himmelen
(Tonight, snow is coming down, we make angels, and we are in heaven)
I natt, snøen laver ned, lager vi engler, vi er i himmelen
(Tonight, snow is coming down, we make angels, we are in heaven)
I natt, snøen laver ned, lager vi engler, vi er i himmelen
(Tonight, snow is coming down, we make angels, we are in heaven)
I natt ...

¹ *Stjernesludd* = shooting star. *Stjernesludd* (= shooting sleet / wet snow) is not a word in the dictionary.